

**Zeitschrift:** Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle poste, dei telefoni e dei telegrafi svizzeri

**Herausgeber:** Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe

**Band:** 62 (1984)

**Heft:** 10

**Artikel:** Videotex in der Landwirtschaft? = Vidéotex dans l'agriculture?

**Autor:** Ehrler, Melchior

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-875803>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 30.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Videotex in der Landwirtschaft?

Melchior EHRLER, Brugg

Es mag vielleicht verwundern, dass sich ausgerechnet die Landwirtschaft bereits seit einiger Zeit mit der Frage befasst, wie sie Videotex einsetzen kann. Tatsächlich hat sich der *Schweizerische Bauernverband* (SBV) bereits vor einiger Zeit dafür ausgesprochen, abzuklären, was dieses neue Medium der Landwirtschaft bringen kann. Nun, ein Blick auf die konkreten Verhältnisse zeigt:

### Der Bauer braucht vielfältige Informationen

Er muss über Preise von Produktionsmitteln und landwirtschaftlichen Erzeugnissen, über das Angebot und die Nachfrage bei verschiedensten Produkten Bescheid wissen. Mit raschen und gezielten Auskünften lassen sich konkrete Probleme besser lösen. Beratungsdienste bieten dem Bauern Informationen über die Produktionstechnik, über eine optimale Betriebsgestaltung usw. an. Die Liste liesse sich problemlos verlängern. Erwähnt sei auch, dass in jüngster Zeit der Kleincomputer auch auf dem Bauernhof Einzug hält, dass also auch in der Landwirtschaft Computerleistungen dezentral eingesetzt werden. So ist es denn nicht weiter verwunderlich, dass im Ausland Videotex benützt wird, um Kommunikationsprobleme innerhalb der Landwirtschaft zu lösen. Allerdings sei nicht verschwiegen, dass diese Entwicklung zumeist mit tatkräftiger finanzieller staatlicher Unterstützung zustande kam.

Die Bemühungen des Schweizerischen Bauernverbandes bestanden vorerst einmal darin, in einer Arbeitsgruppe mit den wichtigsten interessierten Organisationen und Institutionen die

### Entwicklungschancen von Videotex in der Landwirtschaft

abzuschätzen. Konkret will der SBV Antwort auf folgende Fragen:

- Welche Vorteile bietet Videotex gegenüber herkömmlichen Informationsvermittlungssystemen?
- Rechtfertigen diese Vorteile den zu bezahlenden Preis?

Schon bald zeigte es sich, dass diese zwei grundlegenden Fragen nicht ohne konkrete Erfahrungen beantwortet werden können. Auf der anderen Seite stehen aber einer Beteiligung am Betriebsversuch verschiedene Hindernisse entgegen. Einige Schwierigkeiten seien im folgenden erwähnt:

Angeichts der immer noch hohen Gerätepreise wird der Benutzer erst dann mitmachen, wenn ihm tatsächlich Attraktives geboten wird. Auf der anderen Seite werden Anbieter nur dann zu Investitionen bereit sein, wenn auch die Gewähr besteht, dass ihre Informationen beim Adressaten ankommen. Im weiteren müssen die

## Vidéotex dans l'agriculture?

Melchior EHRLER, Brugg

Certains seront peut-être surpris de savoir que précisément les milieux agricoles se préoccupent depuis un temps déjà d'une application du Vidéotex. En effet, l'*Union suisse des paysans* (USP) s'est prononcée il n'y a pas très longtemps en faveur d'une étude visant à déterminer l'utilité de ce nouveau média pour l'agriculture. Un coup d'œil sur la situation réelle le montre clairement:

### L'agriculteur a besoin d'informations très variées

Il doit connaître les prix des moyens de production et des produits agricoles, être renseigné sur l'offre et sur la demande touchant les secteurs les plus divers. En possession d'informations rapides et précises, l'agriculteur est à même de résoudre des problèmes concrets. Il est vrai que les services de vulgarisation l'assistent en ce qui concerne la technique de production, l'aménagement optimal des domaines, etc. Cette liste pourrait facilement être allongée à volonté. Le fait que l'ordinateur personnel ait également fait son apparition à la ferme ces derniers temps mérite d'être signalé, c'est-à-dire que l'agriculture elle aussi recourt maintenant à des prestations informatiques décentralisées. Il n'est donc guère étonnant de constater que le Vidéotex est utilisé à l'étranger pour résoudre des problèmes de communication au sein des milieux agricoles. N'oublions cependant pas que ce développement a généralement bénéficié d'un solide appui financier de l'Etat.

Dans un premier temps, l'Union suisse des paysans a constitué un groupe de travail qui s'est mis en rapport avec les organisations et les institutions intéressées les plus importantes en vue de déterminer

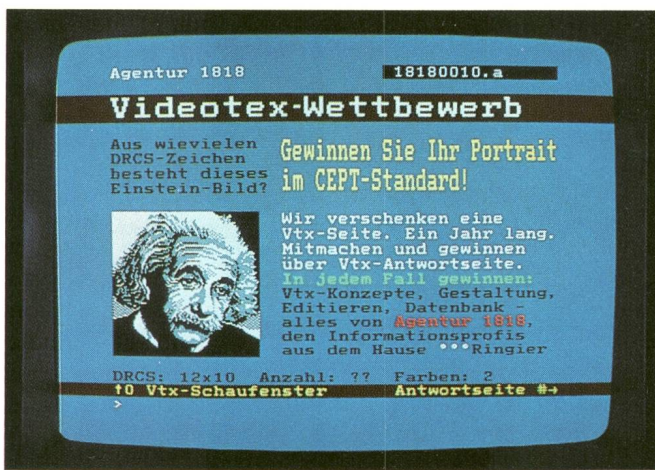
### les chances de développement du Vidéotex appliqué à l'agriculture.

Concrètement, l'USP souhaite élucider les questions suivantes:

- Quels avantages le Vidéotex offre-t-il par rapport aux systèmes de transmission d'information traditionnels?
- Les avantages qu'il offre justifient-ils les sommes à investir?

On s'aperçut bientôt qu'il était impossible de répondre à ces deux questions fondamentales avant de posséder les résultats d'expériences concrètes. D'autre part, les quelques obstacles énumérés ci-après freinent encore une participation à l'essai d'exploitation.

Tout d'abord, vu le prix élevé des équipements, l'utilisateur n'acceptera de participer à l'essai que s'il bénéficie réellement d'une offre attrayante. Ensuite, les fournisseurs d'information ne consentiront aux investissements nécessaires que s'ils sont certains de trouver des preneurs. Par ailleurs, il faut réaliser que les chances de succès d'une offre portant sur l'agriculture en général,



Videotex-Agenturen unterstützen Firmen in der Aufbereitung von videotexgerechten Informationsangeboten, aber auch in der grafischen Gestaltung und der Speicherung der Seiten

Les entreprises peuvent compter sur le soutien des agences Vidéotex pour adapter la présentation de leur offre en informations au système Vidéotex, mais aussi pour concevoir graphiquement et mémoriser les pages

Erfolgsaussichten eines von einer einzigen Stelle erarbeiteten gesamtlandwirtschaftlichen Angebotes von vornherein als gering beurteilt werden. In der Tat bestehen in diesem Bereich zahlreiche Organisationen, Institutionen und Firmen je mit spezifischen Interessenlagen und Zuständigkeiten. Zudem sollten benutzerfreundliche Videotex-Angebote möglichst vielseitig und interessant sein. Von da her gesehen drängt sich die Suche nach einer vernünftigen Form der Zusammenarbeit zwischen den verschiedenen Anbietern und den Benutzern auf. Schliesslich ist nicht zu übersehen, dass die unterschiedliche Finanzkraft der potentiellen Informationsanbieter ebenfalls zu Schwierigkeiten führt.

In der Folge veranstaltete der SBV

### verschiedene Informationstagungen,

um Videotex bei den landwirtschaftlichen Organisationen und Institutionen, aber auch bei den Marktpartnern der Landwirtschaft bekannt zu machen. Anhand ausländischer Beispiele wurde gezeigt, welche Erfahrungen bereits vorliegen. Im weiteren wurde ein «Suchbaum Landwirtschaft» vorgestellt, der die möglichen Angebote einmal grob gliedert und vor allem auch aufzeigen soll, in welchen Bereichen Videotex eingesetzt werden könnte. Im weiteren wurden Überlegungen zu einem koordinierten Vorgehen angestellt. Zweck der Veranstaltungen war es, das neue Informationssystem bekannt zu machen und die Leute anzuregen, eigene Vorstellungen über die Einsatzmöglichkeiten von Videotex zu entwickeln.

Nach den Informationsveranstaltungen führte der SBV eine Umfrage bei den verschiedensten Organisationen, Institutionen und Firmen durch. Bis heute haben sich rund 70 an Videotex Interessierte gemeldet. Dabei schälten sich auch verschiedene Schwerpunkte von möglichen Informationsangeboten heraus, so die Information für die Konsumenten, Marktinformationen, Informationen für die Betriebsplanung, den Pflanzenbau und die Tierhaltung, Firmeninformationen usw.

élaborée par un seul organisme, seront certainement minces dès le départ. Or, de nombreuses organisations, institutions et firmes existent dans ce domaine et chacune d'elles est spécialisée et compétente dans un domaine spécifique. En outre, les offres présentées par le système Vidéotex devraient être à la fois variées, intéressantes et faciles à mettre en pratique. A ce point de vue, il apparaît indispensable que les fournisseurs et les demandeurs d'information mettent tout en œuvre pour parvenir à une forme raisonnable de coopération. Enfin, il ne faut pas oublier les difficultés qui pourraient provenir du fait que les fournisseurs d'information potentiels disposent de ressources financières différentes.

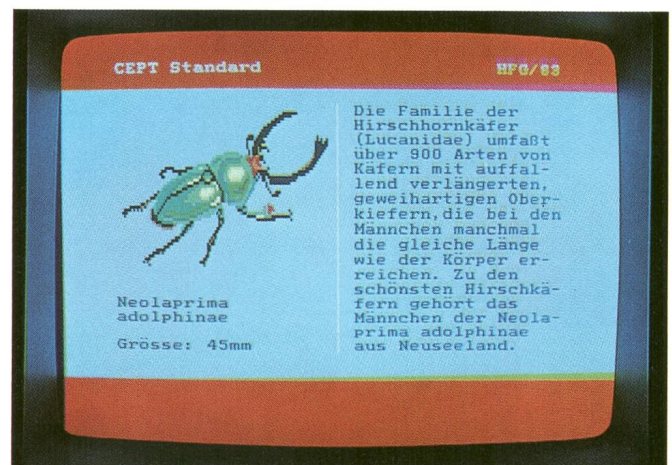
Par la suite, l'USP organisa

### diverses journées d'information

afin de faire connaître le Vidéotex aux organisations et aux institutions agricoles ainsi qu'aux partenaires s'occupant du marché de l'agriculture. En se fondant sur des exemples d'applications réalisées à l'étranger il fut possible d'illustrer les caractéristiques du système.

L'arbre de recherche «agriculture» fut, en outre, présenté, ce qui permit de montrer sommairement les informations offertes et, surtout, les domaines dans lesquels le système Vidéotex était applicable. On se demanda, par ailleurs, comment une action coordonnée pouvait être entreprise. Le but de cette rencontre était de faire connaître le nouveau système d'information et de sensibiliser les participants de manière qu'ils imaginent eux-mêmes des possibilités d'emploi de ce nouveau média.

Après cette campagne d'information, l'USP procéda à une enquête auprès des diverses organisations, institutions et firmes. Jusqu'ici, 70 d'entre-elles environ ont manifesté de l'intérêt pour le système Vidéotex. A cette occasion, on s'aperçut que les informations souhaitées se concentraient sur un certain nombre de domaines spécifiques, à savoir les informations concernant le



Der private Informationsbezüger wünscht neben reinem Text auch gute Bilder und abwechslungsreiche Grafik, spielt doch die Präsentation der Information eine nicht zu unterschätzende Rolle für die Akzeptanz von Videotex. Beispiel einer lexigrafischen Seite  
 Outre des textes, les demandeurs d'informations privés désirent obtenir des images de bonne qualité et un graphisme varié, raison pour laquelle la présentation de l'information joue un rôle à ne pas sous-estimer pour l'accueil qui sera réservé au Vidéotex. Exemple d'une page lexicographique

Gegenwärtig werden die Arbeiten auf zwei Ebenen weitergeführt. Zum einen sind die Statuten für eine Interessengemeinschaft der landwirtschaftlichen Videotex-Anbieter auszuarbeiten. Diese soll vor allem eine koordinierende Funktion ausüben. Auf der anderen Seite werden die Detailarbeiten bei den einzelnen Angebotsschwerpunkten fortgesetzt.

Über die künftige Entwicklung von Videotex in der Landwirtschaft lässt sich heute wenig Konkretes voraussagen. Immerhin darf festgehalten werden, dass ein reges und sich im übrigen ständig vergrößerndes Interesse an diesem neuen Informationssystem vorhanden ist. Die Verwirklichung eines guten landwirtschaftlichen Videotex-Angebotes wird von gewissen Rahmenbedingungen, von den technischen Entwicklungen, den Kosten usw., aber massgeblich auch davon abhängig sein, ob es gelingen wird, die potentiellen Anbieter zu einem koordinierten Vorgehen zu bewegen.

*Adresse des Autors:* Melchior Ehrler, Schweizerischer Bauernverband, Laustrasse 10, 5200 Brugg

consommateur, la situation sur le marché, l'aménagement des domaines agricoles, la culture et l'élevage, l'information émanant de firmes spécialisées, etc.

A l'heure actuelle, les travaux se poursuivent sur deux fronts. D'une part, on élabore les statuts d'une communauté d'intérêts regroupant les fournisseurs d'information Vidéotex spécialisés en agriculture qui assurera, en premier lieu, une fonction de coordination. D'autre part, les divers secteurs principaux de l'offre font l'objet d'une mise au point détaillée.

Quel sera le développement futur du Vidéotex dans le domaine de l'agriculture? Voilà une question à laquelle il est difficile de répondre de manière concrète. On constate, il est vrai, que ce nouveau système d'information suscite un intérêt très vif qui va en s'amplifiant. Un certain nombre de conditions-cadres seront encore déterminantes pour la mise sur pied d'une offre Vidéotex attrayante dans le domaine de l'agriculture, à savoir les développements techniques, les coûts, etc., mais aussi et surtout l'aboutissement fructueux des efforts visant à encourager les fournisseurs d'information potentiels à coordonner leurs activités.

*Adresse de l'auteur:* Melchior Ehrler, Union suisse des paysans, Laustrasse 10, 5200 Brugg